

Mámoun Farouka & Co.



بن فروفه وشركاه

PUBLIC ACCOUNTANTS & CONSULTANT

سبون فتانوتيون ومستشارون
السادة مساهمي شركة التبغ والسجائر الأردنية المحترمين
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق الميزانية العمومية المرفقة لشركة التبغ والسجائر الأردنية شركة مساهمة عامة محدودة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢، وبيانات الأرباح والخسائر والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن اعداد هذه البيانات المالية هو من مسؤولية إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات إستنادا إلى التدقيق الذي قمنا به.

لقد تم تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وأنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أي خطأ جوهري. ويشمل التدقيق الفحص على أساس إختباري للأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية، كما يشمل تقييما للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة وتقييما للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساسا معقولا للرأي الذي نبديه.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية، وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

١. بلغت خسائر الشركة المتراكمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ مبلغ ١٤,٤٠٣,٢١٢ دينار (فقط أربعة عشر مليونا وأربعمائة وثلاثة آلاف ومائتان وأثنى عشر دينارا أردنيا لاغير) حسب البيانات المقدمة من إدارة الشركة، وتشكل حوالي ١,٧٦ ضعفا من رأسمال الشركة وتنص المادة (٢٦٦) فقرة ٤/أ من قانون الشركات بأنه يقدم طلب التصفية الإجبارية إلى المحكمة في حال زيادة خسائر الشركة عن ٧٥% من رأسمالها المكتتب به، ما لم تقرر هيئتها العامة زيادة رأسمالها. علما بأن إدارة الشركة استكملت لدى وزارة الصناعة والتجارة إجراءات إعادة الهيكلة حسب ما أقرته الهيئة العامة غير العادية في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٣ أيار ٢٠٠٠.

٢. تم تجهيز البيانات المالية المرفقة على افتراض أن الشركة منشأة مستمرة، حيث بلغت خسائر الشركة المتراكمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ مبلغ ١٤,٤٠٣,٢١٢ دينار (فقط أربعة عشر مليونا وأربعمائة وثلاثة آلاف ومائتان وأثنى عشر دينارا أردنيا لاغير) إن البيانات المالية المرفقة لا تشمل أي تعديلات قد تكون ضرورية للقيم التي تظهر بها موجودات ومطلوبات الشركة في حالة عدم نجاح عملياتها المستقبلية كمنشأة مستمرة بعد أن استكملت إجراءات الهيكلة.

٣. تعرضت الشركة لإختلاسات ومخالفات مالية وإدارية عديدة وصدر بها قرار إتهام من عطوفة النائب العام بحق رئيس مجلس الإدارة - المدير العام السابق وآخرين، وما زالت القضية منظورة أمام القضاء.

٤. لم يتم أخذ مخصص للإلتزامات المطلوبة من الشركة تجاه ضريبة الدخل عن سنوات سابقة لعام ١٩٩٨ والبالغة ٣٣٣,٥٧٤ ديناراً (فقط ثلاثمائة وثلاثة وثلاثون ألفاً وخمسمائة وأربعة وسبعون ديناراً أردنياً لا غير)، عن مبالغ محولة لإحدى الشركات الأجنبية وغير مقتطع عنها ضريبة دخل مقطوعة، حيث ترى الإدارة أن هذه المطالبة وأن وقعت مستقبلاً سوف تكون مشمولة باتفاقية إعادة الهيكلة.

٥. لم يتم أخذ مخصص عن حوالات صادرة مثبتة بسجلات الشركة لإحدى الشركات الأجنبية عن سنوات سابقة لعام ١٩٩٨، ولا تقر تلك الشركة بإستلام الحوالة بمبلغ ١١٨,٩١١ ديناراً (فقط مائة وثمانية عشر ألفاً وتسعمائة وإحدى عشر ديناراً أردنياً لا غير).

٦. لم يتم أخذ مخصص ضريبة دخل مستحقة عن عام ٢٠٠٠ والبالغة ٩٥,١٠٥ ديناراً (فقط مائة وخمسة وتسعون ألفاً ومائة وخمسة دنانير أردنياً لا غير).

برأينا، بإستثناء أثر ما ذكر أعلاه على مركز الشركة المالي ونتائج أعمالها وإستمراريتها، فإن البيانات المالية المرفقة تظهر بعدالة المركز المالي لشركة التبغ والسجائر الأردنية شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها، والتغيرات في حقوق المساهمين وتدفقاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ، وفقاً للقانون ولقواعد المحاسبة الدولية، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها مع مراعاة التحفظات الواردة أعلاه.

مامون "محمد نور" فروقه
مدقق مجاز رقم ٢٦٥ فئة (أ) وممارس
من مامون فروقه وشركاه

عمان في ٣٠ كانون الثاني ٢٠٠٣



شركة التبغ والسجائر الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	٢٠٠٢ دينار أردني	٢٠٠١ دينار أردني
المطلوبات وحقوق المساهمين		
المطلوبات المتداولة		
بنوك دائنة	٨٩٥,٢٦٤	٤٢١,٣٩٩
أقساط قروض مستحقة - إيضاح ١١	٣٧٥,٠٠٠	٠٠٠
قروض قصيرة الأجل - إيضاح ١١	٢,٢٤٩,٥٥١	٠٠٠
نعم دائنة	٣٤٩,٦٩١	٢٠٠,٠٦٢
أرصدة دائنة أخرى - إيضاح ١٢	٥١٧,٥٥٦	٨٥٦,٢٩٧
مجموع المطلوبات المتداولة	٤,٣٨٧,٠٦٢	١,٤٧٧,٧٥٨
قروض طويلة الأجل - إيضاح ١١	١١,١٧٠,٠٠٢	١٣,٧٩٤,٥٥٣
حقوق المساهمين		
رأس المال المصرح به والمكتتب والمدفوع ٢٣٣	٨,١٦٦,٢٣٣	٨,١٦٦,٢٣٣
سهم بقيمة دينار أردني للسهم الواحد	(١٣,٣٠١,٠٢٩)	(١١,٧٣٢,١٧٠)
خسارة مدورة - إيضاح ١١/د	(١,١٠٢,١٨٣)	(١,٥٦٨,٨٥٩)
صافي خسارة السنة - بيان ب	(٦,٢٣٦,٩٧٩)	(٥,١٣٤,٧٩٦)
العجز في حقوق المساهمين - بيان ج		
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٩,٣٢٠,٠٨٥	١٠,١٣٧,٥١٥
الموجودات		
مجموع الموجودات المتداولة	٣,٢٥٢,٧٠٣	٣,٤٠٢,٣٥٠
استثمارات في أسهم - إيضاح ٩	٥,٦٤١	٥,٦٤١
الموجودات الثابتة		
التكلفة	١٤,٥٦٥,٣٠٥	١٥,٢٩٧,٥٥٥
الاستهلاك المتراكم	(٨,٥٠٣,٥٦٤)	(٨,٥٦٨,٠٣١)
صافي القيمة الدفترية - إيضاح ١٠	٦,٠٦١,٧٤١	٦,٧٢٩,٥٢٤
مجموع الموجودات	٩,٣٢٠,٠٨٥	١٠,١٣٧,٥١٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان ويجب أن تقرأ معه

شركة التبغ والسجائر الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ب

بيان الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	٢٠٠٢	٢٠٠١
	دينار أردني	دينار أردني
المبيعات	٣,٨٢٩,٨٧٣	٤,٩٨٣,٥٩٥
رسوم حكومية مباشرة	(٢,٤٩٢,٠٦٣)	(٣,١٧١,٣٦٣)
صافي المبيعات	١,٣٣٧,٨١٠	١,٨١٢,٢٣٢
بضاعة جاهزة في بداية السنة	(٣١٨,٨٠٤)	(١٩٢,٠٦٧)
تكلفة الإنتاج - إيضاح ١٣	(١,٦٧٢,٠٢٨)	(٢,٢٤٩,٤٧٦)
فروقات جرد المستودعات	...	(١٦,٦٩٧)
مخصص التبغ البلدي	...	(١٦١,٠٠٠)
مخصص قطع الغيار	(١١٥,٠٠٠)	(١١٥,٠٠٠)
تكلفة مبيعات السيجار	(٢٦١)	(٦,٣٧٥)
تكلفة البضاعة المعدة للبيع	(٢,١٠٦,٠٩٣)	(٢,٧٤٠,٦١٥)
بضاعة جاهزة في نهاية السنة	١٦٢,٠٤٤	٣١٨,٨٠٤
تكلفة المبيعات	(١,٩٤٤,٠٤٩)	(٢,٤٢١,٨١١)
مجمّل (خسارة) المبيعات	(٦٠٦,٢٣٩)	(٦٠٩,٥٧٩)
مصاريف إدارية وعمومية - إيضاح ١٤	(٢١٣,٤٨٢)	(٢٨٩,٤٢٩)
مصاريف بيع وتوزيع - إيضاح ١٥	(١٦٣,٦٢٦)	(٢٢٣,٥٩٤)
فوائد ومصاريف بنكية	(٤,٨٥٧)	٥١,٦٠٠
تخفيض مخصص الإجازات	١١,٢١٣	٦٠١
خسائر العمليات	(٩٧٦,٩٩١)	(١,٠٧٠,٤٠١)
إيرادات أخرى	١٩,١٣١	١,٤٤١
(مصاريف) سنوات سابقة	(٣٤٧,٣٥٤)	(٥٠٠,١٦٦)
ربح بيع موجودات ثابتة	٢٠٣,٠٣١	٢٦٧
صافي (خسارة) السنة - بيان أ	(١,١٠٢,١٨٣)	(١,٥٦٨,٨٥٩)
	=====	=====
حصة السهم من صافي (الخسارة) دينار/سهم	فلس/دينار أردني	فلس/دينار أردني
المعدل المرجح لرأس المال خلال السنة/سهم	(٠/١٣٥)	(٠/١٩٢)
	٨,١٦٦,٢٣٣	٨,١٦٦,٢٣٣
	=====	=====

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان ويجب أن تقرأ معه.

بيان ج

شركة التبغ والسجائر الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

البيان	رأس المال	الاحتياطي الإجمالي	مُدورة	أرباح (خسائر)	مجموع فائض (عجز)
٢٠٠٠	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
الرصيد في ٣١ كانون الأول	٨,١٦٦,٢٣٣	٠٠٠	(١١,٧٣٢,١٧٠)	(١,٥٦٨,٨٥٩)	(٣,٥٦٥,٩٣٧)
صافي (خسارة) الهبة - بيان ب	٠٠٠	٠٠٠	(١,٥٦٨,٨٥٩)	(١,٥٦٨,٨٥٩)	(١,٥٦٨,٨٥٩)
الرصيد في ٣١ كانون الأول - بيان أ	٨,١٦٦,٢٣٣	٠٠٠	(١٣,٣٠١,٠٢٩)	(٥,١٣٤,٧٩٦)	(٥,١٣٤,٧٩٦)
صافي (خسارة) السنة - بيان ب	٠٠٠	٠٠٠	(١,١٠٢,١٨٣)	(١,١٠٢,١٨٣)	(١,١٠٢,١٨٣)
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ - بيان أ	٨,١٦٦,٢٣٣	٠٠٠	(١٤,٤٠٣,٢١٢)	(٦,٢٣٦,٩٧٩)	(٦,٢٣٦,٩٧٩)

أن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان ويجب أن تقرأ معه

شركة التبغ والسجائر الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	<u>٢٠٠٢</u>	<u>٢٠٠١</u>
<u>التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</u>	<u>دينار أردني</u>	<u>دينار أردني</u>
صافي (خسارة) السنة - بيان ب	(١,١٠٢,١٨٣)	(١,٥٦٨,٨٥٩)
استهلاك الموجودات الثابتة	٦٥٥,٠٦٩	٦٥٨,١٧٨
التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل	(٤٤٧,١١٤)	(٩١٠,٦٨١)
التغير في بنود رأس المال العامل		
<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>		
ذمم السيولة النقدية لإعادة الهيكلة	...	١٢٧,٨٧٥
شيكات برسم التحصيل	(٣٢,٢٨٥)	٦٥,٣٢٤
شيكات مؤجلة	٦٩,٢٠٦	(٦٩,٢٠٦)
ذمم مدينة	(٣٦١,٥٦٨)	٢٤,٧٩٣
بضاعة جاهزة ومواد أولية	٣١٣,١٨٤	(١٣٧,٠١١)
قطع الغيار	١٣٠,٥٤٧	١٥٣,٤١٩
اعتمادات مستندية	(١٢,٠٣٤)	٧٧,٣٤٧
أرصدة مدينة أخرى	(١٧,٢٢٨)	٣٣٨,٠١٥
<u>(الزيادة) النقص في الموجودات المتداولة</u>	٨٩,٨٢٢	٥٨٠,٥٥٦
<u>الزيادة (النقص) في المطلوبات المتداولة</u>		
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	(١٨٩,١١٢)	١٤٧,٥٣٦
صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل	(٥٤٦,٤٠٤)	(١٨٢,٥٨٩)

شركة التبغ والسجائر الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

	٢٠٠٢	٢٠٠١
	دينار أردني	دينار أردني
<u>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</u>		
(شراء) موجودات ثابتة	(١٢,٣٦٣)	(٦,١٢٤)
خسائر بيع وشطب موجودات	٢,٢٨٩	٦٠
بيع موجودات ثابتة	٢٢,٧٨٨	٠٠٠
صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار	١٢,٧١٤	(٦,٠٦٤)
<u>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</u>		
بنوك دائنة	٤٧٣,٨٦٥	٤٢١,٣٩٩
قروض	٠٠٠	(١٢٦,٠٤٠)
صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل	٤٧٣,٨٦٥	٢٩٥,٣٥٩
إجمالي الزيادة (النقص) في النقد خلال السنة	(٥٩,٨٢٥)	١٠٦,٧٠٦
نقد في بداية السنة	١,١٣٨,٤٧٧	١,٠٣١,٧٧١
نقد في نهاية السنة ويتمثل بما يلي:-	١,٠٧٨,٦٥٢	١,١٣٨,٤٧٧
	=====	=====
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢٧,١٦٢	١٢٦,١٧٧
وديعة لأجل لضمان تسهيلات	١,٠٥١,٤٩٠	١,٠١٢,٣٠٠
مجموع النقد في الصندوق ولدى البنوك والوديعة	١,٠٧٨,٦٥٢	١,١٣٨,٤٧٧
	=====	=====

ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذا البيان ويجب أن تقرأ معه